

**NOVY**  
INSPIRED BY QUALITY

## 56 0xx Top

### NL - VOORSCHRIFT WISSELEN SPROEIERS

- ⚠ Alleen de gaskranen van de 2 en 3 kW branders moeten bij het wisselen van de sproeiers opnieuw ingesteld worden. Deze zijn herkenbaar aan de extra uitsparing naast de gaskraan.
- ⚠ Indien de gas soort gelijk blijft maar de druk wijzigt (b.v. G30-30mbar naar G30-50mbar) dienen alleen de sproeiers gewisseld te worden.
- ⚠ Bij wijzigingen dient een nieuwe type sticker over de bestaande sticker aan de onderzijde van de kookplaat aangebracht te worden.

### FR - INSTRUCTIONS POUR LE REMPLACEMENT DES BUSES

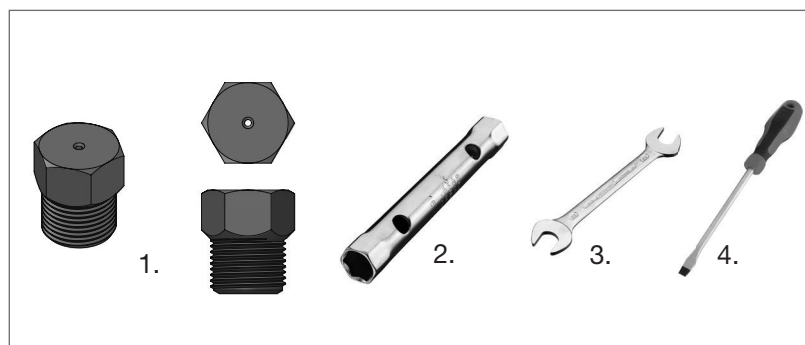
- ⚠ Seules les vannes pour les brûleurs de 2 et 3 kW doivent être réinitialisées lors du remplacement des buses. Ils sont reconnaissables à l'évidement supplémentaire à côté de la valve du brûleur.
- ⚠ S'il n'y a pas de changement dans le type de gaz, mais que la pression change (par ex. G30-30 mbar à G30-50 mbar), seules les buses doivent être remplacées.
- ⚠ Si des modifications sont apportées, un nouveau type d'autocollant doit être apposé sur l'autocollant existant sur la face inférieure de la cuisinière à gaz.

### DU - ANLEITUNG FÜR DEN DÜSENWECHSEL

- ⚠ Nur die Brennerventile der 2- und 3-kW-Brenner müssen zurückgesetzt werden, wenn die Düsen ausgetauscht werden.
- ⚠ Wenn es keine Änderung der Gassorte gibt, sondern sich nur der Druck ändert (z.B. G30-30 mbar zu G30-50 mbar), müssen nur die Düsen ersetzt werden.
- ⚠ Wenn Änderungen durchgeführt werden, muss ein neuer Typ Aufkleber über den vorhandenen Aufkleber auf der Unterseite der Heizplatte aufgebracht werden.

### EN - INSTRUCTIONS FOR REPLACING NOZZLES

- ⚠ Only the burner valves for the 2 and 3 kW burners need to be reset when the nozzles are being replaced. These are recognisable by the extra recess next to the burner valve.
- ⚠ If there is no change in the gas type, but the pressure changes (e.g. G30-30mbar to G30-50mbar), then only the nozzles need to be replaced.
- ⚠ If changes are made, a new type of sticker has to be applied over the existing sticker on the underside of the gas hob.

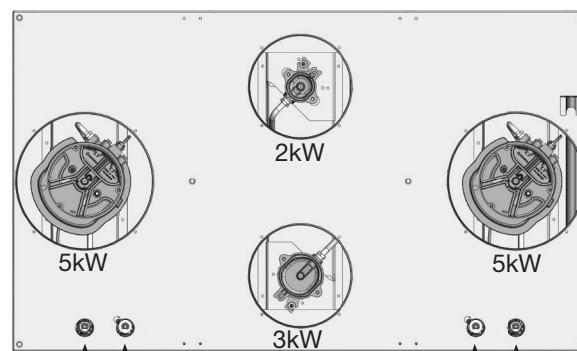


**NL** - Benodigdheden: sproeiers (1), pijpsleutel 7 mm (2) steeksleutel 7 mm (3), platte schroevendraaier (4).

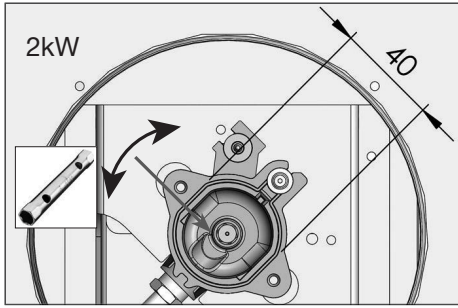
**FR** - Pièces/outils nécessaires : buses (1), clé à douille 7 mm (2) clé plate de 7 mm (3), tournevis plat (4).

**DU** - Erforderliche Teile/Werkzeuge: Düsen (1), Steckschlüssel 7 mm (2), Maulschlüssel 7 mm (3), Schlitzschraubenzieher (4).

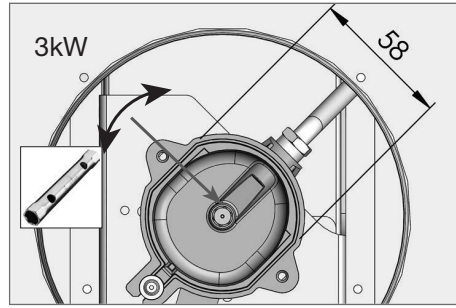
**EN** - Required parts/tools: nozzles (1), box spanner 7 mm (2) open-ended spanner 7 mm (3), flat-blade screwdriver (4).



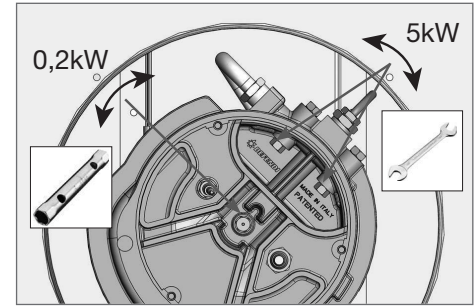
**NL** - Gaskranen  
**FR** - Robinets de gaz  
**DU** - Gashähne  
**EN** - Burner valves



**NL** - Wisselen sproeier 2kW. Draai de bestaande sproeier los (linksom). Draai de nieuwe sproeier vast (rechtsom).  
**FR** - Remplacer la buse 2kW. Desserrer la buse existante (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Serrer la nouvelle buse (dans le sens des aiguilles d'une montre).  
**DU** - Ersetzen der 2KW Düse. Lösen Sie die vorhandene Düse (gegen den Uhrzeigersinn). Ziehen Sie die neue Düse fest (im Uhrzeigersinn).  
**EN** - Replace nozzle 2 kW. Loosen the existing nozzle (anti-clockwise). Tighten the new nozzle (clockwise).

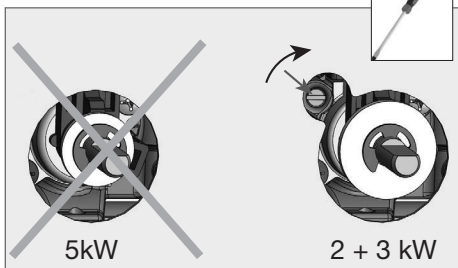


**NL** - Wisselen sproeier 3kW. Draai de bestaande sproeier los (linksom). Draai de nieuwe sproeier vast (rechtsom).  
**FR** - Remplacer la buse 3kW. Desserrer la buse existante (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Serrer la nouvelle buse (dans le sens des aiguilles d'une montre).  
**DU** - Ersetzen der 3KW Düse. Lösen Sie die vorhandene Düse (gegen den Uhrzeigersinn). Ziehen Sie die neue Düse fest (im Uhrzeigersinn).  
**EN** - Replace nozzle 3 kW. Loosen the existing nozzle (anti-clockwise). Tighten the new nozzle (clockwise).



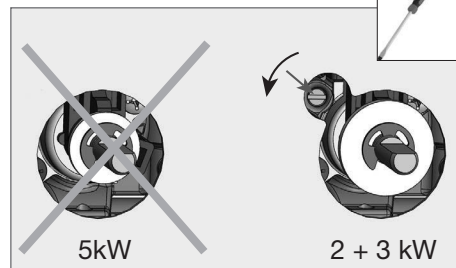
**NL** - Wisselen sproeier 0,2 en 5kW. Draai de bestaande sproeier los (linksom). Draai de nieuwe sproeier vast (rechtsom).  
**FR** - Remplacer la buse 0,2 et 5kW. Desserrer la buse existante (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Serrer la nouvelle buse (dans le sens des aiguilles d'une montre).  
**DU** - Ersetzen der 0,2 und 5KW Düse. Lösen Sie die vorhandene Düse (gegen den Uhrzeigersinn). Ziehen Sie die neue Düse fest (im Uhrzeigersinn).  
**EN** - Replace nozzle 0.2 and 5kW. Loosen the existing nozzle (anti-clockwise). Tighten the new nozzle (clockwise).

**Natural gas (NG, G20, G25)**  
**→ LPG (LP, G30, G31)**



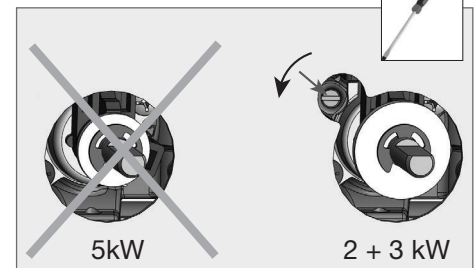
**NL** - Draai de stelschroef van de gaskraan rechtsom volledig dicht.  
**FR** - Tourner la vis de réglage de la soupape du brûleur au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.  
**DU** - Drehen Sie die Einstellschraube des Brenner-Ventils im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.  
**EN** - Turn the burner valve adjustment screw clockwise fully shut.

**Natural gas (NG, G20, G25)**  
**→ Town gas (TG)**



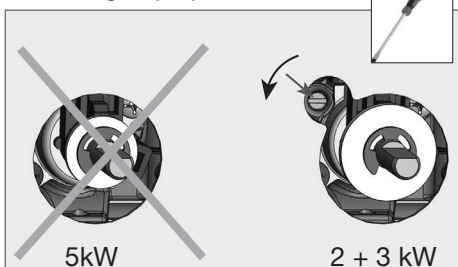
**NL** - Draai de stelschroef van de gaskraan een 1/4 slag naar links (open).  
**FR** - Tourner la vis de réglage de la soupape du brûleur de 1/4 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ouverte).  
**DU** - Drehen Sie die Einstellschraube des Brenner-Ventils eine 1/4 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn (offen).  
**EN** - Turn the burner valve adjustment screw 1/4 anti-clockwise (open).

**LPG (LP, G30, G31)**  
**→ Natural gas (NG, G20, G25)**



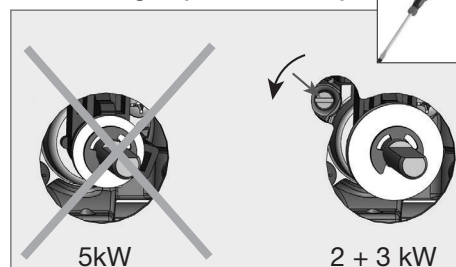
**NL** - Draai de stelschroef van de gaskraan een 1/4 slag naar links (open).  
**FR** - Tourner la vis de réglage de la soupape du brûleur de 1/4 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ouverte).  
**DU** - Drehen Sie die Einstellschraube des Brenner-Ventils eine 1/4 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn (offen).  
**EN** - Turn the burner valve adjustment screw 1/4 anti-clockwise (open).

**LPG (LP, G30, G31)**  
**→ Town gas (TG)**



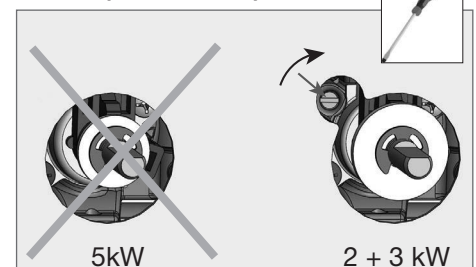
**NL** - Draai de stelschroef van de gaskraan een 1/2 slag naar links (open).  
**FR** - Tourner la vis de réglage de la soupape du brûleur de 1/2 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ouverte).  
**DU** - Drehen Sie die Einstellschraube des Brenner-Ventils eine 1/2 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn (offen).  
**EN** - Turn the burner valve adjustment screw 1/2 anti-clockwise (open).

**Town gas (TG)**  
**→ Natural gas (NG, G20, G25)**



**NL** - Draai de stelschroef van de gaskraan een 1/4 slag naar links (open).  
**FR** - Tourner la vis de réglage de la soupape du brûleur de 1/4 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ouverte).  
**DU** - Drehen Sie die Einstellschraube des Brenner-Ventils eine 1/4 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn (offen).  
**EN** - Turn the burner valve adjustment screw 1/4 anti-clockwise (open).

**Town gas (TG)**  
**→ LPG (LP, G30, G31)**



**NL** - Draai de stelschroef van de gaskraan rechtsom volledig dicht.  
**FR** - Tourner la vis de réglage de la soupape du brûleur au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.  
**DU** - Drehen Sie die Einstellschraube des Brenner-Ventils im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.  
**EN** - Turn the burner valve adjustment screw clockwise fully shut.